

Presentación

Escribir no es un trabajo fácil. Es una tarea solitaria que nos enfrenta con una página en blanco. Podemos consultar, investigar, pero sólo la creatividad reúne las palabras necesarias para crear algo mágico. Escribir es un vacío que el autor tiene que llenar. Pero mucho más difícil aún si debemos escribir en un idioma que no representa nuestra cultura. ¿Cómo reflejar con palabras la idiosincrasia de otro?

Es un proceso de aprehensión lento y laborioso que nuestros alumnos realizan durante cuatro años, donde se enfatiza, entre otras cosas, la lectura y el análisis intensivo de clásicos de la literatura inglesa, y también obras modernas, para intentar apropiarse del ingenio y la gracia de autores que nos deslumbran, de aquel giro idiomático, del humor y la ironía, de recursos literarios y tantas cosas más, para luego enfrentar la inacabable práctica de escribir, editar y volver a intentar.

Esta tercera edición de la Antología del Concurso Literario de la Escuela de Lenguas Modernas de la USAL, que compila los trabajos premiados en 2019, celebra y reconoce la humildad como cualidad esencial en el aprendizaje, la determinación y el talento de los autores, en su mayoría estudiantes de nuestra Escuela.

Tal vez no sea este el espacio más adecuado para comunicar algo a nuestros alumnos y participantes externos. Quizás me resulta más cómodo escribir estas palabras que expresarme verbalmente. De todos modos, quiero con este humilde prólogo, mostrar nuestro agradecimiento a todos los autores inscriptos por permitirnos disfrutar y, perdón por la osadía, enorgullecernos de sus logros.

Agradezco también a la Dirección de la Escuela de Lenguas Modernas, a la profesora Rosa María Donati, precursora de este concurso, y a mis colegas miembros del jurado, por colaborar año a año en la lectura y evaluación de los trabajos presentados.

Alicia M. Zaballa
Profesora Asociada de Lengua Inglesa II y III